

14047/98

LIMITE

PUBLIC 11

ÅBENHED I LOVGIVNINGSSARBEJDET

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER
NOVEMBER 1998

Dette dokument indeholder en oversigt over de endelige retsakter, Rådet har vedtaget i november 1998, samt teksten til de erklæringer til mødeprotokollen, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der er autentiske tekster. Uddragene af de pågældende protokoller er ligesom erklæringerne til mødeprotokollen offentligt tilgængelige på de betingelser, der er indeholdt i adfærdskodeksen af 2. oktober 1995.

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- NOVEMBER 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
2128. samling i Rådet (forbrugerpolitik) den 3. november 1998 Rådets forordning om tredje ændring af forordning (EF) nr. 45/98 om fastsættelse for 1998 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder Rådets forordning om gensidig anerkendelse af registreringslandets kendingsbogstaver for motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil ved kørsel inden for Fællesskabet Rådets forordning om kriterier og betingelser for EF-strukturinterventioner inden for fiskeri, akvakultur og forarbejdning og afsætning af fiskerivarer og akvakulturprodukter (kodificeret og konsolideret udgave af forordning (EF) nr. 3699/93) Rådets forordning (EF) om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (konsolideret udgave af forordning (EF) nr. 3013/89) Rådets direktiv om kvaliteten af drikkevand	11589/98 11912/98 11626/98 11647/98 11860/98 + COR 1 REV 1 (nl) + COR 2 (en) + COR 3 (es) + COR 4 (f,d,i,nl,dk,gr,es,p,fi,s)	262/98 263/98, 263/98, 265/98, 266/98, 267/98, 268/98	I stemte imod

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- NOVEMBER 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
2130. samling i Rådet (det indre marked) den 9. november 1998 Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om retlig beskyttelse af adgangsstyrede og adgangsstyrende tjenester	PE-CONS 3625/98		
2131. samling i Rådet (sundhed) den 12. november 1998 Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 66/98 om visse bevarelses- og kontrolforanstaltninger gældende for fiskeriaktiviteter i Antarktis	10195/98 + ADD 1		
2133. samling i Rådet (industri) den 16. november 1998 Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 50/98 om fordeling for 1998 af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande	11738/98 + COR 1 (fi)		

OFFENTLIGT TILGÆNDELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- NOVEMBER 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
2136. samling i Rådet (økonomi og finans) den 23. november 1998			
Rådets forordning (EF) om Den Europæiske Centralbanks anvendelse af mindstereserver	12260/98 REV 1 (s) REV 2 (i)	269/98	
Rådets forordning (EF) om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information	12070/98 + COR 1 (d) + COR 2 (i) + REV 1 (s)	270/98	
Rådets forordning (EF) om Den Europæiske Centralbanks beføjelser til at pålægge sanktioner	12262/98 + COR 1 (i) + COR 2 (s)		

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- NOVEMBER 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
2142. samling i Rådet (transport) den 30. november 1998 Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om koordineret indførelse af et mobilt og trådløst kommunikationssystem (UMTS) af tredje generation i Det Europæiske Fællesskab	PE-CONS 3628/98		I stemte imod

Ad forordningen som helhed

"Rådet tager til efterretning, at hver medlemsstat fra den 1. juni 1998 for så vidt angår køretøjer, der er registreret i en anden medlemsstat, og som befinder sig på dens område, om muligt anerkender registreringslandets kendingsmærke, når det er udformet som vist i bilaget til denne forordning."

Ad artikel 4, stk. 1, litra a):

"For så vidt angår Europa-Parlamentets ændring nr. 8, som Kommissionen har accepteret i sit genbehandlede forslag er Rådet af den opfattelse, at artikel 4, stk. 1, litra a), også omfatter kemiske stoffer, der afbryder de endokrine funktioner. Da der imidlertid ikke for øjeblikket er tilstrækkelige data, på grundlag af hvilke der kan fastsættes parameterverdier på fællesskabsplan for kemiske stoffer, der afbryder de endokrine funktioner, og da disse kan have skadelige indvirkninger på mennesker og dyr, opfordrer Rådet Kommissionen til at foretage en undersøgelse, som eventuelt kan danne grundlag for et forslag for både parameterverdier og overvågningshyppighed for disse kemiske stoffer."

ERKLÆRING 264/98

Erklæring fra den italienske delegation med en forklaring på dens negative stemme:

"Den italienske delegation bekræfter, at den stemmer imod forslaget til Rådets direktiv om kvaliteten af drikkevand, idet visse anmodninger om ændringer i direktivforslaget, som den anser for nødvendige for at sikre hovedformålene om bevarelse og beskyttelse af den menneskelige sundhed, ikke er blevet imødekommet. Det drejer sig især om følgende anmodninger:

- Artikel 10, stk. 1

Den italienske delegation har anmodet om, at der kun skal kunne gives dispensation på grund af naturforhold, usædvanlige vejrforhold og alvorlige ulykker.

- Artikel 10, stk. 5

Den italienske delegation har meddelt, at hvis vand, for hvilket der er givet dispensation, anvendes i levnedsmiddelindustrien, skal forbrugerne af de pågældende levnedsmidler informeres ved hjælp af en særlig etiket på produktets salgspakning. Den italienske delegation har derfor bedt om, at artikel 10, stk. 5, affattes således:

"Medlemsstater, som anvender de dispensationer, der er hjemlet i denne artikel, skal sørge for, at den befolkning, der berøres af dispensationen, herunder forbrugerne af levnedsmidler, der er fremstillet industrielt med vand, for hvilket der er givet dispensation, straks informeres ...".

- Artikel 18, stk. 4

Den italienske delegation har her samme bemærkning som til artikel 10, stk. 5. Den anmoder derfor om, at teksten affattes således:

"Medlemsstater, som anvender denne artikel, skal sørge for, at den befolkning, der berøres af ansøgningen, herunder forbrugerne af levnedsmidler, der er fremstillet industrielt med vand, for hvilket der er indgivet ansøgning, straks informeres ...".

ERKLÆRING 265/98

Ad bilag I, del B, kobber-parameteren:

"Den franske, spanske og portugisiske delegation, der fuldt ud er enige i Kommissionens synspunkt som beskrevet i den forklarende note til direktivforslaget, erklærer, at i betragtning af den omfattende anvendelse af kobber i indenlandske vandsystemer i Den Europæiske Union, Europa-Parlamentets anmodning om, at kobber som en vejledende parameter i dette direktiv flyttes til del C i bilag I, den foreløbige karakter af de seneste WHO-henstillinger og Kommissionens tilsagn om at tage parameterværdien op til fornyet overvejelse samt klassificeringen af kobber, såfremt WHO-henstillingerne bliver yderligere revideret, er der intet i dette direktiv, som tager sigte på at begrænse brugen af kobber i vandforsyningssystemer, eller at brugen af kobber udgør en fare for menneskers sundhed."

ERKLÆRING 266/98

Ad bilag I, del B, kobber-parameteren:

"Kommissionen erklærer, at den vil tage kobbers parameterværdi og klassificering op igen efter revisionen af WHO's retningslinjer for drikkevandskvalitet."

Ad bilag I, del C, radioaktivitet:

"Den belgiske delegation finder i forbindelse med gennemførelsen af note 10 i bilag I, del C, og på grundlag af WTO-henstillingerne, at en beregning af parameterværdien af den totale indikative dosis ikke er nødvendig, når og hvis det er konstateret, at den totale α -aktivitet ikke ligger over 0,1 Bq/l og den totale β -aktivitet ikke ligger over 1 Bq/l."

Ad bilag I, del C, radioaktivitet, note 10, andet afsnit:

"Frankrig forstår andet afsnit i note 10 på følgende måde: en medlemsstat sikres, at de målte tritiumniveauer eller den beregnede totale indikative dosis ligger betydeligt under parameterværdierne i dette direktiv, når dette kan konstateres på grundlag af anden gennemført kontrol og under overholdelse af de kontrolbestemmelser, der måtte være blevet fastsat i medfør af første afsnit i denne note."

Rådet noterer sig ECB's formands indledende erklæring på ECB's pressekonference efter Styrelsesrådets møde den 7. juli 1998 og navnlig følgende passus om mindstereservesystemet i ØMU'ens tredje fase:

"En række detaljer i det mindstereservesystem, der vil blive anvendt, er allerede specificeret i dokumenter, som Det Europæiske Monetære Institut har offentliggjort. I går blev der opnået enighed om yderligere elementer, herunder reservegrundlaget, den faste tildeling og forrentningen. Hvad sidstnævnte angår vil ECB forrente mindstereserver med samme sats som dens primære markedsoperationer."

Rådet noterer sig følgende erklæring fra ECB:

"ECB vil ved indsamlingen af de statistiske oplysninger, der er nødvendige for at kunne udføre ESCB's opgaver som fastsat i traktatens artikel 105, forsøge at begrænse rapporteringsbyrden, jf. artikel 3 i denne forordning.

ECB vil anvende oplysningerne til en række formål inden for grænserne af disse opgaver."
